

же соответствующие замечания седьмого Конгресса³⁸,

учитывая также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятую Генеральной Ассамблеей в резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и содержащуюся в приложении к ней, которая гарантирует право женщин на равное с мужчинами положение,

отмечая, что в своей рекомендации общего характера № 12 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государствам-участникам включать в свои периодические доклады Комитету информацию о мерах, принятых для защиты женщин от всех форм насилия в повседневной жизни в семье, на работе или в любой другой области социальной жизни³⁹, и что Комитет постановил на своей десятой сессии провести исследование по вопросу о насилии в отношении женщин на своей одиннадцатой сессии⁴⁰,

отмечая вместе с тем, что в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин не рассматривается непосредственно проблема насилия в отношении женщин,

1. призывает государства-члены признать, что борьба с насилием в отношении женщин требует принятия широкого круга мер;

2. напоминает государствам-членам, что проблема насилия в отношении женщин связана с вопросом равноправия, в основе которого лежит неравноправное положение женщин и мужчин в обществе;

3. настоятельно призывает государства-члены принять и укрепить законодательство, запрещающее насилие в отношении женщин, и обеспечить его соблюдение;

4. настоятельно призывает также государства-члены принять все соответствующие административные и социальные меры, а также меры в области просвещения с целью защитить женщин от всех форм физического или психического насилия;

5. рекомендует разработать, в консультации с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, основу для международного документа, в котором конкретно рассматривалась бы проблема насилия в отношении женщин;

6. просит Генерального секретаря через Отдел по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата созвать в 1991 или 1992 году совещание экспертов, представляющих все регионы, включая представителей Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, которое финансировалось бы за счет внебюджетных средств, для рассмотрения вопроса о насилии в отношении женщин и обсуждения возможности подготовки такого международного документа и элементов, которые должны содержаться в нем, и представить

³⁸ См. Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1).

³⁹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/44/38), глава V.

⁴⁰ Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 38 (A/46/38)

доклад по этому вопросу Комиссии по положению женщин на ее тридцать шестой сессии;

7. настоятельно призывает правительства работать на всех уровнях программы профессиональной подготовки для работников систем уголовного правосудия и здравоохранения, включая сотрудников полиции, врачей, медсестер, социальных работников, специалистов в области права, с тем чтобы обеспечить более глубокое понимание проблем равноправия и справедливое отправление правосудия в этой области;

8. просит правительства, международные организации, неправительственные организации, другие соответствующие органы и научных работников провести исследования по изучению причин насилия в отношении женщин.

12-е пленарное заседание,
30 мая 1991 года

1991/19. Положение палестинских женщин и помощь им

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклады Генерального секретаря⁴¹ и записки Генерального секретаря⁴² о положении палестинских женщин, проживающих на оккупированной палестинской территории и за ее пределами,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁴³, в частности на пункт 260 этих стратегий,

ссылаясь также на свои резолюции 1988/25 от 26 мая 1988 года, 1989/34 от 24 мая 1989 года и 1990/11 от 24 мая 1990 года,

выражая беспокойство по поводу упорного отказа Израиля соблюдать Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁴⁴,

учитывая тот факт, что палестинский народ ведет на оккупированной палестинской территории «интифаду» против израильской оккупации и ее пагубные последствия для палестинских женщин и детей,

будучи крайне обеспокоен продолжающейся практикой репрессий, проводимой Израилем, включая коллективные наказания, комендантский час, разрушение домов, закрытие школ и университетов, депортацию, конфискацию земель и те меры, которые особенно пагубно сказываются на палестинских женщинах и детях на оккупированной палестинской территории,

будучи глубоко встревожен по-прежнему проводимой Израилем практикой расселения еврейских иммигрантов на территории, оккупированной Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, которая является незаконной и противоречит соответствующим положениям Женевской конвенции,

1. вновь подтверждает, что значительного улучшения условий жизни палестинских женщин, их развития, полного равенства и экономической самостоятельности можно добиться лишь в результате

⁴¹ E/CN.6/1988/8 и Corr. 1 и E/CN.6/1989/4 и Corr. 1.

⁴² E/CN.6/1990/10 и E/CN.6/1991/9.

⁴³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

прекращения израильской оккупации и осуществления палестинцами права на возвращение в свои дома, права на самоопределение и права на создание независимого палестинского государства в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций:

2. *вновь подтверждает также*, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к палестинскому народу, проживающему на территории, оккупированной Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

3. *требует* положить конец репрессивным мерам Израиля в отношении «интифады» и страданиям палестинских женщин и их семей, проживающих на оккупированной палестинской территории, являющимся следствием этих мер;

4. *предлагает* Комиссии по положению женщин по-прежнему контролировать ход осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, в частности положений пункта 260, касающегося помощи палестинским женщинам и детям, проживающим как на оккупированной палестинской территории, так и за ее пределами;

5. *просит* правительственные, неправительственные и межправительственные организации, включая организации системы Организации Объединенных Наций, и впредь поощрять существующие приносящие доход виды деятельности палестинских женщин, а также создание для них новых рабочих мест и оказывать содействие в этой области;

6. *просит* оказать помощь палестинским женщинам, проживающим на оккупированной палестинской территории, в организации мелкотоварного производства и создании центров профессиональной подготовки;

7. *просит* Генерального секретаря контролировать ход выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе миссии экспертов, выезжавших в Иорданию и Сирийскую Арабскую Республику для проведения расследования условий жизни палестинских женщин и детей⁴⁴, с целью улучшения положения палестинских женщин на оккупированной палестинской территории;

8. *просит также* Генерального секретаря продолжить свое расследование положения палестинских женщин и детей и представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществлении рекомендаций и выводов, содержащихся в докладе миссии экспертов.

*12-е пленарное заседание,
30 мая 1991 года*

1991/20. Женщины и дети в условиях апартеида

*Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на свою резолюцию 1990/13 от 24 мая 1990 года,*

ссылаясь также на положения Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на

юге Африки, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции S-16/1 от 14 декабря 1989 года и содержащейся в приложении к ней,

отмечая позитивные изменения, начатые правительством Южной Африки и направленные на демонтаж системы апартеида,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимся ухудшением положения африканских женщин и детей и их унижением со стороны режима белого меньшинства Южной Африки, как об этом говорится в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин⁴⁵,

признавая, что равенство женщин и мужчин не может быть обеспечено без достижения успехов в борьбе за единую, нерасовую и демократическую Южную Африку.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о женщинах и детях, проживающих в условиях апартеида⁴⁶;

2. *высоко оценивает* деятельность тех находящихся как на территории Южной Африки, так и за ее пределами женщин, которые оказывают сопротивление угнетению и которые упорно продолжают свою борьбу против апартеида;

3. *настоятельно призывает* все стороны, участвующие в переговорах об обществе, которое будет создано после ликвидации апартеида, обеспечить, чтобы принцип равенства между женщинами и мужчинами был инкорпорирован во всех законах и институтах;

4. *настоятельно призывает* правительство Южной Африки в самое ближайшее время ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴⁷;

5. *призывает* все страны и органы Организации Объединенных Наций в консультации с освободительными движениями, когда это уместно, расширять помощь в целях создания возможностей в области образования, здравоохранения, профессиональной подготовки и занятости для женщин и детей, проживающих в условиях апартеида;

6. *требует* безоговорочного освобождения всех политических заключенных и задержанных, среди которых имеются женщины и дети, в соответствии с обязательством, взятым на себя президентом Южной Африки;

7. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать применять все существующие и любые другие необходимые меры в отношении Южной Африки до того момента, пока не будут выполнены все положения Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки;

8. *постановляет*, что Комиссии по положению женщин следует продолжать рассматривать вопрос о женщинах и детях, проживающих в условиях апартеида.

*12-е пленарное заседание,
30 мая 1991 года*

⁴⁴ E/CN.6/1990/10, приложение I.

⁴⁵ E/CN.6/1991/8.